

# QUINTET III




## OWNER'S MANUAL

THE **ULTIMATE** SOUND EXPERIENCE™



# QUINTET III SPEAKER SYSTEM

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
11. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.



This symbol indicates that dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.

To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this product to rain or moisture. The product must not be exposed to dripping and splashing and no object filled with liquids - such as a vase of flowers - should be placed on the product.

No naked flame sources - such as candles - should be placed on the product.



**WARNING:** Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

**CAUTION:** Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

**IMPORTANT:** Promptly inspect your speakers for any shipping damage that may have occurred during transit. If you discover any concealed shipping damage, please report it to your dealer or the shipping company responsible for your product's safe transit. Keep all original cartons and packing material for future safe transport.

## PLACEMENT

**Before You Start** – Some Klipsch speakers have feet and other accessories that may need to be installed prior to use. Please refer to Diagrams 1, 2 and 3 for installation.

**Left and Right Main Channel Speakers** – For optimum performance, place your speakers 6 to 15 feet (2 to 4.5m) apart and at least 24 inches (60.8cm) from side walls. They may also be toed-in slightly for better stereo imaging. The listening position should be approximately 1 to 1.5 times the distance separating the speakers. Refer to figures 1, 2 and 3 for connection and placement.

**Center Channel Speakers** – Center channel speakers are designed to place dialogue and primary sounds so that they appear to come from the video screen. The speakers should therefore be placed as close to the screen as possible, preferably directly on top of or below the screen. Refer to figures 2, 3 and 4 for connection and placement.

**Rear Surround Channel Speakers** – Rear surround speakers are designed to recreate the sense of space and ambiance that many of today's surround sound technologies provide. Quintet surround speakers can be placed on the wall directly adjacent to or on the wall behind the listening position using the foot as the mounting bracket. Refer to Diagram 3 and Figures 2 and 4 for connection and placement.

## CONNECTIONS

**Conventional Connection** – Using 16-gauge or larger speaker wire, connect the RED "positive" (+) terminal of the LEFT speaker to the RED "positive" (+) terminal of your amplifier's LEFT channel. Connect the BLACK "negative" (-) terminal of the LEFT speaker to the BLACK "negative" (-) terminal of your amplifier's LEFT channel. Repeat this procedure for connecting all remaining speakers to the appropriate amplifier channels. Refer to Figure 4. Make sure no bare wires from any of the connections touch any other bare wires or terminals as this could cause a short and damage your equipment.

**Amplifier Requirements** – Klipsch speakers are highly efficient and will work well with a wide variety of amplifiers. Due to the high output levels Klipsch speakers are capable of reproducing, exercise caution with the volume control. Excessive volume over long periods of time can permanently damage your hearing. Overdriving your amplifier could also damage your speakers. Check with your dealer to make sure your particular amplifier is best suited to your application. We want you listening for a lifetime. 

## CARE AND CLEANING

Your speakers have a durable finish that should only require dry dusting. Avoid use of abrasive or solvent-based cleaners and harsh detergents. The brush attachment of your vacuum or a damp cloth should remove any dust from your speaker grilles.



#### **WARRANTY—U.S. AND CANADA ONLY**

KLIPSCH, LLC ("KLIPSCH") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship (subject to the terms set forth below) for a period of five (5) years from the date of purchase. During the warranty period, KLIPSCH will repair or replace (at KLIPSCH's option) this product or any defective parts. Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice from an authorized Klipsch dealer, which is evidence that this product is within the warranty period, must be presented or included to obtain warranty service. This warranty does not cover damage due to misuse, abuse, negligence, acts of God, accident, commercial use or modification of, or to any part of this product. This warranty does not cover damage due to improper operation, maintenance or installation, or attempted repair by anyone other than KLIPSCH or someone authorized by KLIPSCH to do warranty work. Any unauthorized repairs will void this warranty. This warranty does not cover product sold AS IS or WITH ALL FAULTS. This warranty is invalid if the factory applied serial number or date stamp has been altered or removed from this product.

REPAIRS OR REPLACEMENTS AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. KLIPSCH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PRACTICAL PURPOSE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties so the above exclusions may not apply to every customer. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from State to State.

To obtain warranty service, please follow these directions:

1. If you purchased this product from a retail store, please return this product to such store in its original packaging along with proof of purchase.
2. If you purchased this product from a computer manufacturer, please contact that manufacturer.
3. For purchases made through [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com), please call KLIPSCH Customer Service at 1-888-554-5665. Product may only be returned to KLIPSCH after a Return Authorization number has been obtained from KLIPSCH.


Returned product must be shipped, freight prepaid to KLIPSCH in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection along with proof of purchase.

#### **WARRANTY OUTSIDE THE UNITED STATES AND CANADA**

The Warranty on this product if it is sold to a consumer outside of the United States or Canada shall comply with applicable law and shall be the sole responsibility of the distributor that supplied this product. To obtain any applicable warranty service, please contact the dealer from which you purchased this product, or the distributor that supplied this product.

# QUINTET III SPEAKER SYSTEM

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces instructions.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les instructions.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. NE PAS installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
10. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures. 
11. CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil ou objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.



Ce symbole indique d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant cet appareil.



Ce symbole indique qu'une tension dangereuse présentant un risque d'électrocution est présente dans l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer ce produit à la pluie ni à l'humidité. Ne pas exposer ce produit à des égouttements ou à des éclaboussures et ne laisser aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase de fleurs, posé dessus.

Ne pas poser sur ce produit de sources de flammes nues telles que des bougies.



**AVERTISSEMENT** : Les tensions présentes dans cet appareil peuvent être mortelles. Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être remplacées par l'utilisateur. Tout travail de dépannage doit être confié à un réparateur professionnel compétent.

**ATTENTION** : Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

**IMPORTANT** : Inspecter immédiatement les enceintes pour constater d'éventuels dommages survenus pendant le transport. Si des dommages cachés sont découverts, informer immédiatement le

revendeur ou la société responsable de la protection du matériel pendant le transport. Conserver tous les cartons et matériaux d'emballage d'origine pour d'éventuels transports ultérieurs.

## PLACEMENT

**Avant de commencer** – Installez les pieds ou autres accessoires nécessaires pour certaines enceintes Klipsch. Reportez-vous aux schémas 1, 2 et 3 pour l'installation.


**Enceintes des canaux principaux gauche et droit** – Pour optimiser le fonctionnement, placez les enceintes à une distance de 2 à 4,5 m l'une de l'autre et à au moins 60 cm des murs latéraux. Vous pouvez aussi les orienter légèrement vers le centre de la pièce pour une meilleure restitution stéréophonique. La distance entre la position d'écoute et les enceintes doit être de 1 à 1,5 fois la distance séparant les enceintes. Reportez-vous aux figures 1, 2 et 3 pour le placement et le raccordement.

**Enceintes de canal central** – Les enceintes de canal central ont été conçues pour donner l'impression que les dialogues et les sons principaux proviennent de l'écran vidéo. Ces enceintes doivent donc être placées le plus près possible de l'écran, de préférence juste au-dessus ou au-dessous. Reportez-vous aux figures 2, 3 et 4 pour le placement et le raccordement.

**Enceintes des canaux ambiophoniques arrière** – Les enceintes ambiophoniques arrière ont été conçues pour recréer la sensation d'espace et d'ambiance offerte par les technologies ambiophoniques d'aujourd'hui. En utilisant le pied comme support de montage, il est possible d'accrocher les enceintes ambiophoniques Quintet au mur directement adjacent ou derrière la position d'écoute. Reportez-vous au schéma 3 et aux figures 2 et 4 pour le placement et le raccordement.

## RACCORDEMENTS

**Raccordement conventionnel** – En utilisant du fil de haut-parleur de calibre 16 ou plus gros, raccordez la borne « positive » (+) ROUGE de l'enceinte GAUCHE à la borne « positive » (+) ROUGE du canal GAUCHE de l'amplificateur. Raccordez la borne « négative » (-) NOIRE de l'enceinte GAUCHE à la borne « négative » (-) NOIRE du canal GAUCHE de l'amplificateur. Répétez cette procédure pour le raccordement de toutes les autres enceintes aux canaux correspondants de l'amplificateur. Reportez-vous à la figure 4. Vérifiez qu'aucune partie dénudée de fil de raccordement ne touche une borne ou une partie dénudée d'un autre fil car cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager le matériel.

**Caractéristiques de l'amplificateur** – Les enceintes Klipsch offrent un rendement élevé et peuvent fonctionner correctement avec une grande variété d'amplificateurs. Le réglage du volume doit être effectué avec précaution car les enceintes Klipsch peuvent fournir une forte puissance acoustique. Un volume excessif pendant de longues durées peut endommager l'ouïe de façon irréversible. L'utilisation d'une puissance d'amplification excessive peut aussi endommager les enceintes. Adressez-vous au revendeur pour vérifier que l'amplificateur utilisé convient à l'application. Nous voulons que vous bénéficiiez du plaisir de l'écoute pour toujours. 



## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

La finition résistante des enceintes ne nécessite qu'un dépolisage. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou à base de solvant ainsi que des détergents agressifs. La poussière peut être enlevée de la grille du haut-parleur à l'aide d'une brosse d'aspirateur ou d'un chiffon humide.

## **GARANTIE (États-Unis et Canada uniquement)**

KLIPSCH, LLC (« KLIPSCH ») garantit ce produit contre tout vice de matériaux et de fabrication (sous réserve des termes établis ci-dessous) pendant une période d'un an à partir de la date d'achat. Pendant la période de garantie, KLIPSCH réparera ou remplacera (selon son choix) ce produit ou toute pièce défectueuse. Une preuve d'achat telle qu'une facture ou un reçu d'un revendeur agréé Klipsch, attestant que le produit est toujours couvert par la garantie d'un an, doit être présentée ou incluse pour pouvoir bénéficier de la garantie. Cette garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'une utilisation abusive, d'une utilisation à mauvais escient, d'un cas de force majeure, d'un accident, d'une utilisation commerciale ou de la modification de ce produit ou de l'un de ses composants. Cette garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'une utilisation, d'un entretien ou d'une installation incorrecte, ou d'une tentative de réparation par quiconque autre que KLIPSCH ou par une personne non autorisée par KLIPSCH à effectuer une réparation sous garantie. Toute réparation non autorisée annule la présente garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus EN L'ÉTAT. Cette garantie est nulle si la date ou le numéro de série apposé en usine a été modifié ou retiré de ce produit.

LE SEUL RECOURS DU CLIENT EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE. KLIPSCH DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT RÉSULTANT DU NON RESPECT DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE RELATIVE À CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DES CAS OÙ LA LÉGISLATION L'INTERDIT, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou des dommages directs ou indirects. Il est donc possible que les exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à tous les clients. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits variables d'une juridiction à l'autre.

Pour bénéficier d'une intervention sous garantie, procédez ainsi :

1. Si ce produit a été acheté chez un détaillant, rapportez-le au magasin dans son emballage d'origine avec la preuve d'achat.
2. Si ce produit a été vendu par un constructeur d'ordinateurs, contactez ce constructeur.
3. Pour les achats effectués sur le site [www.klipsch.com](http://www.klipsch.com), contactez le service clientèle de KLIPSCH au 1-888-554-5665. Vous ne pouvez renvoyer le produit à KLIPSCH qu'après avoir obtenu un numéro d'autorisation de retour auprès de KLIPSCH.

Le produit doit être retourné à KLIPSCH en port payé soit dans son emballage d'origine soit dans un emballage offrant un degré de protection identique, accompagné d'une preuve d'achat.

## **GARANTIE DANS LES PAYS AUTRES QUE LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA**

Si ce produit est vendu dans des pays autres que les États-Unis et le Canada, la garantie doit être conforme aux lois en vigueur et n'engage que la responsabilité du distributeur qui a fourni ce produit. Pour bénéficier de toute intervention sous garantie applicable, contactez le vendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le distributeur ayant fourni le produit.

# QUINTET III SPEAKER SYSTEM

## WICHTIGE SICHERHEIT SHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie sie NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
10. VERWENDEN Sie ausschließlich Wagen, Stände, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen. 
11. Lassen Sie ALLE Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z.B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die dieser Einheit beiliegenden Anleitungen wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen enthalten.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr eines Stromschlags in dieser Einheit hin.

Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen. Das Produkt darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und mit Flüssigkeit gefüllte Objekte (wie Blumenvasen) dürfen nicht auf dem Produkt platziert werden.

Auf dem Produkt dürfen keine Flammenquellen, wie Kerzen, platziert werden.



**WARNUNG:** In diesem Gerät gibt es lebensgefährliche Stromspannung. Enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie alle Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen.

**ACHTUNG:** Vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Änderungen oder Modifikationen können das Recht des Benutzers auf Betrieb des Geräts außer Kraft setzen.

**WICHTIG:** Prüfen Sie die Lautsprecher umgehend auf etwaige Transportschäden. Wenn Sie verborgene Transportschäden entdeck-

en, melden Sie diese bitte Ihrem Fachhändler oder der für den sicheren Transport Ihres Produkts verantwortlichen Spedition. Behalten Sie alle Originalkartons und das gesamte Verpackungsmaterial, um das Produkt in Zukunft sicher transportieren zu können.

## PLATZIERUNG

**Erste Schritte** – Manche Klipsch-Lautsprecher verfügen über Füße oder anderes Zubehör, das vor der Benutzung installiert werden muss. Installationshinweise finden Sie in Diagramm 1, 2 und 3.


**Linke und rechte Hauptkanal-Lautsprecher** – Zur optimalen Leistung sollten Sie die Lautsprecher 2 bis 4,5 m voneinander entfernt und mindestens 60 cm von den Seitenwänden aufstellen. Um ein besseres Stereoklangbild zu erhalten, sollten Sie sie eventuell etwas nach innen ausrichten. Der Abstand der Hörpositionen sollte etwa 1 bis 1,5 mal so groß wie der Abstand der Lautsprecher voneinander sein. Abbildungen 1, 2 und 3 zeigen Ihnen die korrekten Anschlüsse und Platzierungen.

**Center-Kanal-Lautsprecher** – Center-Kanal-Lautsprecher dienen dazu, Dialog und primäre Sounds so wiederzugeben, dass sie vom Videobildschirm zu kommen scheinen. Diese Lautsprecher sollten deshalb so nahe wie möglich am Bildschirm platziert werden, am besten direkt über oder unter dem Bildschirm. Abbildungen 2, 3 und 4 zeigen Ihnen die korrekten Anschlüsse und Platzierungen.

**Hinterer Surround-Lautsprecher** – Die hinteren Surround-Lautsprecher erzeugen den durch die moderne Surround-Sound-Technologie ermöglichten Raumklang. Quintet-Surround-Lautsprecher können direkt neben der Hörposition neben der Wand oder unter Verwendung des Fußes als Montagehalterung an der Wand hinter der Hörposition platziert werden. Diagramm 3 und Abbildungen 2 und 4 zeigen Ihnen die korrekten Anschlüsse und Platzierungen.

## ANSCHLÜSSE

**Konventioneller Anschluss** – Verwenden Sie 16-Gauge-Lautsprecherkabel (oder dicker) und verbinden Sie den ROTEN, positiven (+) Anschluss des LINKEN Lautsprechers mit dem ROTEN, positiven (+) Anschluss des LINKEN Kanals Ihres Verstärkers. Verbinden Sie den SCHWARZEN, negativen (-) Anschluss des LINKEN Lautsprechers mit dem SCHWARZEN, negativen (-) Anschluss des LINKEN Kanals Ihres Verstärkers. Wiederholen Sie dieses Verfahren für den Anschluss aller verbleibenden Lautsprecher an die entsprechenden Verstärkerkanäle. Siehe Abbildung 4. Vergewissern Sie sich, dass kein blanker Draht von einem der Anschlüsse anderen blanken Draht oder andere Klemmen berührt, da dies einen Kurzschluss hervorrufen und Ihre Geräte beschädigen könnte.

**Verstärkeranforderungen** – Klipsch-Lautsprecher haben einen hohen Wirkungsgrad und können mit zahlreichen Verstärkern betrieben werden. Aufgrund des hohen Ausgangspegels, den Klipsch-Lautsprecher wiedergeben können, sollten Sie den Lautstärkeregel mit Bedacht einsetzen. Übermäßige Lautstärke über längere Zeiträume hinweg kann Ihr Hörvermögen permanent schädigen. Eine Überbelastung Ihres Verstärkers kann auch die Lautsprecher beschädigen. Fragen Sie Ihren Fachhändler, ob Ihr 



---

Verstärker für Ihren Einsatzzweck geeignet ist. Wir wollen, dass Sie einen lebenslangen Hörgenuss haben.

#### **PFLEGE UND REINIGUNG**

Ihre Lautsprecher verfügen über eine dauerhafte Oberflächenbeschichtung, die nur gelegentlich abgestaubt werden muss. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel. Sie können die Lautsprechergrills mit dem Bürstenaufsatz eines Staubsaugers oder einem feuchten Tuch reinigen.

#### **GARANTIE AUSSERHALB DER USA UND KANADA**

Wenn dieses Produkt an einen Käufer außerhalb der USA oder Kanadas verkauft wird, richten sich die Garantieansprüche nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen und fallen unter die alleinige Verantwortung des Vertriebs, der dieses Produkt ausgeliefert hat. Um Garantieleistungen zu beanspruchen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, der dieses Produkt verkauft hat, oder den Vertrieb.

# QUINTET III SPEAKER SYSTEM

## INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. LEGGERE queste istruzioni.
2. CONSERVARE queste istruzioni.
3. PRESTARE ATTENZIONE alle avvertenze.
4. ATTENERSI a tutte le istruzioni
5. NON utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. PULIRE SOLO con un panno asciutto.
7. NON bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal fabbricante.
8. NON installare vicino a fonti di calore, quali ad esempio radiatori, camini, stufe o altre apparecchiature che generino calore (inclusi gli amplificatori).
9. UTILIZZARE SOLO gli accessori forniti dal fabbricante.
10. UTILIZZARE solo con il carrello, cavalletto, podio, staffa o tavolo specificato dal fabbricante o venduto con l'apparecchio. Se viene usato un carrello, fare attenzione per evitare danni dovuti al ribaltamento del carrello stesso  o dell'apparecchio.
11. CONTATTARE personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di assistenza. Ottenere assistenza se l'apparato è danneggiato in alcun modo, per esempio se si hanno danni alla spina o al cavo di alimentazione, se è stato versato del liquido su di esso, se l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.



Questo simbolo indica che nella documentazione allegata all'unità sono presenti istruzioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione.



Questo simbolo segnala che all'interno dell'unità è presente una tensione elettrica pericolosa che può causare scosse elettriche.

Per ridurre al minimo il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre il prodotto a pioggia o umidità. Il prodotto non va esposto a gocciolio o spruzzi; non poggiarvi sopra alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio un vaso da fiori.

Non posizionare sull'unità alcuna sorgente di fiamma aperta, come ad esempio una candela.



**AVVERTENZA:** le tensioni elettriche in questa attrezzatura possono essere mortali. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Contattare personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di assistenza.

**ATTENZIONE:** modifiche non approvate espressamente dal fabbricante possono annullare l'autorizzazione all'uso dell'attrezzatura.

**IMPORTANTE:** controllare immediatamente gli altoparlanti per accertarsi che non si abbiano danni dovuti alla spedizione. In caso di danni non immediatamente evidenti dovuti alla spedizione si raccomanda di contattare il rivenditore o la compagnia di spedizioni che ha consegnato il prodotto. Si consiglia di conservare l'imballaggio qualora sia necessario trasportare gli altoparlanti in futuro.

## POSIZIONAMENTO

**Prima di cominciare** – Alcuni altoparlanti Klipsch includono piedini e altri accessori che devono essere installati prima dell'uso. Per informazioni sull'installazione, fare riferimento ai diagrammi 1, 2 e 3.

**Altoparlanti per i canali principali destro e sinistro** – Per ottenere prestazioni ottimali, posizionare gli altoparlanti tra 2 e 4,5 m l'uno dall'altro e ad almeno 60 cm dalle pareti laterali. Per ottenere un migliore effetto stereo possono essere orientati leggermente verso il centro. La posizione di ascolto deve essere a una distanza pari tra 1 e 1,5 volte la distanza tra gli altoparlanti. Per informazioni sul collegamento e il posizionamento, fare riferimento alle figure 1, 2 e 3.

**Altoparlanti per il canale centrale** – Gli altoparlanti per il canale centrale sono progettati in modo da far sembrare che il dialogo e i suoni principali provengano dallo schermo video. Quindi tali altoparlanti devono essere posizionati il più vicino possibile allo schermo, se possibile direttamente sopra o sotto lo schermo. Per informazioni sul collegamento e il posizionamento, fare riferimento alle figure 2, 3 e 4.

**Altoparlanti per i canali surround posteriori** – Gli altoparlanti surround posteriori creano la sensazione di spazio e di atmosfera offerta dalla maggior parte delle tecnologie audio moderne. Gli altoparlanti surround Quintet possono essere posizionati sulla parete adiacente o sulla parete sul retro della posizione di ascolto utilizzando la base come staffa di montaggio. Per informazioni sul collegamento e il posizionamento, fare riferimento al diagramma 3 e alle figure 2 e 4.

## COLLEGAMENTI

**Collegamento normale** – Utilizzando cavi audio di spessore minimo 16 AWG, collegare il terminale ROSSO "positivo" (+) dell'altoparlante di SINISTRA al terminale ROSSO "positivo" (+) del canale di SINISTRA dell'amplificatore. Collegare il terminale NERO "negativo" (-) dell'altoparlante di SINISTRA al terminale NERO "negativo" (-) del canale di SINISTRA dell'amplificatore. Ripetere la procedura per collegare gli altri altoparlanti ai canali corrispondenti dell'amplificatore. Fare riferimento alla figura 4. Verificare che i cavi denudati in ciascun collegamento non tocchino altri cavi denudati o altri terminali, in quanto questo potrebbe causare un corto circuito e danneggiare l'attrezzatura.

**Requisiti dell'amplificatore** – Gli altoparlanti Klipsch sono estremamente efficienti e possono funzionare correttamente con una vasta gamma di amplificatori. Poiché gli altoparlanti Klipsch possono emettere suoni a livelli elevati, si consiglia di utilizzare il controllo del volume con cautela. Se si è esposti a un volume eccessivo per lunghi periodi, ciò può causare perdite dell'udito permanenti. Se si utilizza l'amplificatore a livelli eccessivi si possono inoltre danneggiare gli altoparlanti. Verificare con il proprio rivenditore che l'amplificatore sia adatto all'applicazione. Desideriamo che ascoltiate per molto tempo. 

## CURA E PULIZIA

La finitura degli altoparlanti è durevole e richiede solo di essere spolverata con un panno asciutto. Non utilizzare alcun detergente abrasivo, a base di solventi o troppo aggressivo. Per spolverare le






mascherine utilizzare l'accessorio spazzola di un aspirapolvere o un panno leggermente inumidito.

**GARANZIA APPLICABILE FUORI DEGLI USA  
E DEL CANADA**

Se questo prodotto viene venduto fuori degli USA o del Canada, esso è coperto da una garanzia conforme alle leggi locali e la validità di tale garanzia è di esclusiva responsabilità del distributore del prodotto stesso. Per richiedere un intervento in garanzia rivolgersi al rivenditore o al distributore.

# QUINTET III SPEAKER SYSTEM

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
10. USE apenas com o carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia. 
11. TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, tais como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mal funcionamento ou queda do aparelho.



Este símbolo indica que o material impresso que acompanha esta unidade contém instruções de operação e manutenção importantes.



Este símbolo indica risco de choque elétrico devido à presença de tensão perigosa nesta unidade.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este produto à chuva ou à umidade. O produto não deve ser exposto a gotejamentos e respingos e nenhum recipiente cheio de líquido, como, por exemplo, um vaso de flores, deve ser colocado sobre o produto.



Nenhuma fonte de chama exposta, como, por exemplo, uma vela, deve ser colocada sobre o produto.

**CUIDADO:** As tensões presentes neste equipamento podem causar risco de vida. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Toda a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado.

**ATENÇÃO:** Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante podem resultar na anulação do direito do usuário de usar este dispositivo.

**IMPORTANTE:** Inspeção as caixas acústicas para verificar se sofreram algum tipo de dano durante o transporte. Se descobrir algum dano, comunique o fato ao revendedor ou à companhia de transporte responsável pelo transporte seguro do produto. Guarde

todas as caixas e materiais de embalagem originais para poder transportar o produto com segurança no futuro.

## POSICIONAMENTO

**Antes de começar** – Algumas caixas acústicas Klipsch têm bases e outros acessórios cuja instalação pode ser necessária antes de serem usadas. Para instalação, consulte os diagramas 1, 2 e 3.


**Caixas acústicas direita e esquerda do canal principal** – Para máximo desempenho, posicione as caixas acústicas de 2 a 4,5 m (6 a 15 pés) de distância entre si e no mínimo 60,8 cm (24 pol.) afastadas das paredes laterais. Elas também podem ser posicionadas em posições ligeiramente anguladas para melhor reprodução estéreo. A posição ideal para ouvir o som é de aproximadamente 1 a 1,5 vezes a distância que separa as caixas acústicas. Consulte as figuras 1, 2 e 3. Elas ilustram aspectos da conexão e posicionamento das unidades.

**Caixas acústicas do canal central** – As caixas acústicas do canal central foram projetadas para reproduzir diálogos e sons primários de modo que pareçam se originar da tela de vídeo. Devem, portanto, ser posicionadas o mais próximo possível da tela, de preferência diretamente encima ou embaixo da tela. Consulte as figuras 2, 3 e 4. Elas ilustram aspectos da conexão e posicionamento das unidades.

**Caixas acústicas traseiras do canal surround** – Estas caixas acústicas foram projetadas para recriar a sensação de espaço e atmosfera proporcionada por muitas das tecnologias de som surround da atualidade. As caixas acústicas surround Quintet podem ser instaladas na parede, diretamente ao lado ou na parede atrás da posição ocupada pelo ouvinte, usando sua base como suporte de montagem. Consulte o diagrama 3 e as figuras 2 e 4. Eles ilustram aspectos da conexão e posicionamento das unidades.

## CONEXÕES

**Conexão convencional** – Usando um cabo para caixa acústica bitola 16 AWG, conecte o terminal “positivo” (+) VERMELHO da caixa acústica ESQUERDA ao terminal “positivo” (+) VERMELHO do canal ESQUERDO do amplificador. Conecte o terminal “negativo” (-) PRETO da caixa acústica ESQUERDA ao terminal “negativo” (-) PRETO do canal ESQUERDO do amplificador. Repita este procedimento para conectar todas demais caixas acústicas aos canais apropriados no amplificador. Veja a Figura 4. Nenhum cabo desencapado de qualquer uma das conexões deve tocar qualquer outro cabo desencapado ou terminal, pois isso pode causar um curto-circuito e danificar o equipamento.

**Requisitos do amplificador** – As caixas acústicas Klipsch são altamente eficientes e funcionarão bem com uma ampla gama de amplificadores. Devido aos altos níveis de potência das caixas acústicas Klipsch, recomendamos cuidado ao ajustar o controle de volume. Um volume ajustado a um nível muito alto por longos períodos de tempo pode causar danos permanentes à audição. Usar o amplificador com nível excessivo de potência também pode danificar as caixas acústicas. Consulte o revendedor para confirmar se o amplificador utilizado é a melhor opção para sua aplicação. Queremos que você desfrute dos prazeres do som por toda a vida. 



---

#### **CUIDADO E LIMPEZA**

As caixas acústicas têm um acabamento durável que só requer a remoção da poeira. Evite usar produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes, bem como detergentes fortes. O acessório da escova de um aspirador de pó ou um pano úmido são suficientes para remover toda a poeira presente nas grades das caixas acústicas.

#### **GARANTIA FORA DOS ESTADOS UNIDOS E DO CANADÁ**

A garantia deste produto, caso seja vendido a um consumidor fora dos Estados Unidos ou do Canadá, deve estar em conformidade com as leis aplicáveis e será de responsabilidade exclusiva do distribuidor que o forneceu. Para obter qualquer serviço coberto pela garantia, entre em contato com o revendedor do qual adquiriu este produto, ou com o distribuidor que o forneceu.

# QUINTET III SPEAKER SYSTEM

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de piso, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que producen calor.
9. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
10. USE el aparato solamente con el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento. 
11. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.



Este símbolo indica que hay información importante sobre operación y mantenimiento en los folletos que acompañan a esta unidad.



Este símbolo indica que en esta unidad hay voltajes peligrosos que constituyen un riesgo de descarga eléctrica.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia o a la humedad. Este producto no debe ser expuesto a goteras o salpicaduras de agua y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.



No se deben colocar fuentes de llama expuesta, tales como velas, encima de este producto.

**ADVERTENCIA.** Los voltajes que hay dentro de este equipo constituyen un peligro de muerte. Dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda reparar. Encargue todo servicio al personal de servicio calificado.

**PRECAUCIÓN.** Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar este dispositivo.

**IMPORTANTE.** Inspeccione de inmediato sus altavoces para ver si tienen daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si descubre daños de transporte, comuníquese al distribuidor o a la compañía responsable del transporte del producto. Guarde todas las cajas y materiales de empaquetado originales para transportar el producto con seguridad en el futuro.

## COLOCACIÓN

Antes de empezar. Algunos altavoces Klipsch tienen patas y otros accesorios que deben instalarse antes de usarlos. Consulte los diagramas 1, 2 y 3 para hacer la instalación.


Altavoces de canal principal izquierdo y canal principal derecho. Para obtener un rendimiento óptimo, separe los altavoces de 1.83 a 4.57 metros (6 a 15 pies) y ubíquelos a por lo menos 60.8 cm (24 plg.) de las paredes laterales. También se pueden orientar un poco para obtener una mejor imagen estereofónica. La posición del oyente debe estar entre 1 y 1.5 veces la distancia que separa los altavoces. Las figuras 1, 2 y 3 muestran la conexión y colocación.

Altavoces de canal central. Los altavoces de canal central han sido diseñados para proyectar el diálogo y los sonidos principales de manera que parezca que provienen de la pantalla de video. Por lo tanto, se deben colocar lo más cerca posible de la pantalla, de preferencia directamente encima o debajo de la pantalla. Las figuras 2, 3 y 4 muestran la conexión y colocación.

Altavoces de canal surround posteriores. Los altavoces surround posteriores han sido diseñados para crear la sensación de espacio y ambiente que proporcionan muchas de las tecnologías surround de hoy en día. Los altavoces surround Quintet se pueden colocar en las paredes directamente adyacentes o en la pared ubicada detrás de la posición del oyente usando la pata como soporte de montaje. El diagrama 3 y las figuras 2 y 4 muestran la conexión y colocación.

## CONEXIONES

**Conexión tradicional.** Con un cable de altavoz calibre 16 o mayor, conecte la terminal ROJA "positiva" (+) del altavoz IZQUIERDO a la terminal ROJA "positiva" (+) del canal IZQUIERDO de su amplificador. Conecte la terminal NEGRA "negativa" (-) del altavoz IZQUIERDO a la terminal NEGRA "negativa" (-) del canal IZQUIERDO de su amplificador. Repita este procedimiento para conectar los otros altavoces a los canales correspondientes del amplificador. Consulte la figura 4. Asegúrese de que en ninguna de las conexiones haya cables sin aislamiento que toquen otras terminales, pues esto podría causar un cortocircuito y dañar el equipo.

**Requisitos del amplificador.** Los altavoces Klipsch son muy eficientes y funcionan bien con una extensa variedad de amplificadores. Debido a los altos niveles de salida que los altavoces Klipsch son capaces de reproducir, tenga cuidado con el control de volumen. El volumen excesivo durante largos períodos puede dañar permanentemente los oídos. Hacer funcionar el amplificador a más de su capacidad normal también puede dañar los altavoces. Consulte con el minorista para asegurarse de que su amplificador es adecuado para su aplicación. Queremos que oiga toda la vida. 

## CUIDADO Y LIMPIEZA

Los altavoces tienen un acabado resistente que solamente requiere quitar el polvo en seco. Evite los limpiadores abrasivos o con base de solvente y los detergentes fuertes. El accesorio de cepillo de su aspiradora o un paño húmedo sirve para quitar el polvo de las rejillas del altavoz.




---

**GARANTÍA FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ**

Si este producto se vende a un consumidor fuera de los Estados Unidos o Canadá, la garantía deberá cumplir con las leyes correspondientes y será responsabilidad exclusiva del distribuidor que lo suministró. Para obtener cualquier servicio de garantía aplicable, comuníquese con el minorista que le vendió este producto, o con el distribuidor que lo suministró.

# QUINTET III SPEAKER SYSTEM

## 重要安全說明

1. 閱讀本說明。
2. 保管本說明。
3. 留意一切警告。
4. 瞭解本說明的全部內容。
5. 使用本裝置時切勿靠近水。
6. 只能使用乾布進行清潔。
7. 切勿堵塞任何通風口。根據廠家提供的說明進行安裝。
8. 安裝時切勿靠近任何熱源，包括散熱器、調溫器、爐子以及其他發熱設備（含放大器）等。
9. 只使用廠家指定的附件。
10. 只使用廠家指定的或與本設備配套銷售的推車、支架、三腳架、托架、及桌子等。使用推車時，請小心移動推車/設備元件，避免其傾倒而導致人身損傷。
11. 把本設備交給有資格的人員進行所有的維修工作。如果本設備受到任何形式的損傷，如發生電源線或插頭損壞、液體潑入或物體掉入本設備內、本裝置受雨淋或受潮、工作不正常、墜落等情形時，需對本設備進行維修。



本符號表明本裝置所附資料中包括重要的操作維護說明。



本符號表明在本裝置內存在可能造成觸電的危險電壓。

為避免引起火災或觸電，本設備切勿受雨淋或受潮。

切勿讓水滴濺到本設備，切勿把諸如花瓶等裝水物體放到本設備上。

切勿把諸如蠟燭一類的明火放到本設備上。



**警告：**本設備內電壓可能危及生命。本設備內無用戶可維修的部件。請將所有維修工作交與具維修資格之人士。

**注意：**未經廠家明確批准的改動或改裝可能導致用戶失去操作本裝置的權力。

**重要提示：**請立即檢查您的揚聲器，看是否有運輸損壞。若發現有隱含的運輸損傷，請與經銷商聯繫，或與負責安全運送您產品的運輸公司聯繫。請保存好包裝紙箱和包裝材料以備將來安全運送產品使用。

## 揚聲器擺放

有些Klipsch揚聲器配有揚聲器支腳和其他附件，可能需要事先安裝。請參見圖1、2、3進行安裝。


**左右主聲道揚聲器：**為了獲得最佳收聽效果，兩揚聲器間隔應為6到15英吋（2到4.5公尺）其中任何一個揚聲器與邊牆的距離不要小於24英吋（60.8公分）。可略微內旋兩揚聲器，使其呈內八字擺放，以更好地整體再現身歷聲。收聽距離大約為揚聲器間距的1到1.5倍。請參見圖1、2、3進行連接和擺放。

**中聲道揚聲器：**中聲道揚聲器是為了再現對話和原始聲音而設計。這樣，這些聲音聽上去仿佛是從影像螢幕內發出的，所以中聲道揚聲器應儘量靠近螢幕擺放，最好直接擺放在螢幕的上方或下方。請參見圖2、3、4進行連接和擺放。

**後環繞揚聲器：**後環繞揚聲器是為了再現空間感和當今許多環繞技術提供的情景音樂而設計。五重奏環繞揚聲器可以固定在收聽位置旁邊或後面的牆上。請使用揚聲器支腳作為固定托架。請參見立體圖3和平面圖2和圖4進行連接和擺放。

## 連線

**傳統連接方式：**使用16號線或更粗的揚聲器導線。把左揚聲器的正極接線柱（紅色為正極）連接到放大器左聲道的正極接線柱。把左揚聲器的負極接線柱（黑色為負極）連接到放大器左聲道的負極接線柱。重複此步驟，把其他揚聲器連接到相應的放大器聲道上。請參見圖4進行連接。嚴格避免連線上的裸露部分相互接觸或接觸到其他接線柱，否則，設備可能短路或損壞。

**放大器要求：**Klipsch揚聲器效率很高，與各式放大器配合良好。由於Klipsch揚聲器可產生大音量輸出，所以要注意音量控制。長時間收聽過大的聲音可能會永久損害您的聽力。放大器輸出功率過大也會損壞您的揚聲器。請與經銷商聯絡以確保您使用最合適的放大器。我們希望您終生享用Klipsch揚聲器。

## 保護和清潔

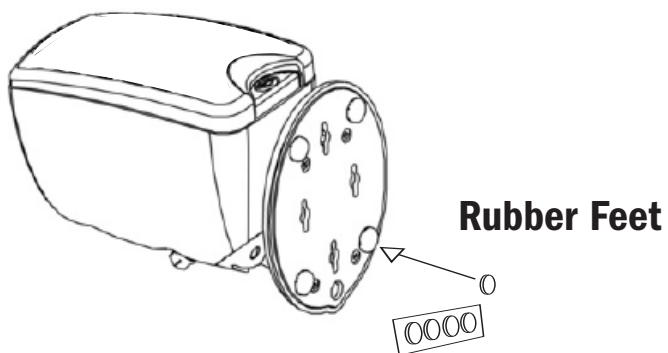
您唯一需要偶爾做的事就是給超低音揚聲器彈灰。不要使用任何摩擦性或溶解性的清潔劑或任何粗糙的去污劑。面網可以使用真空吸塵器的刷子或濕布進行清潔。

## 美國和加拿大以外地區的產品保證

本產品出售給美國或加拿大以外地區的客戶時，其產品保證必須適合當地法律，並且完全由當地經銷本產品的經銷商負責。有關保證維修服務，請與您購買本產品的當地零售店或經銷商連絡。

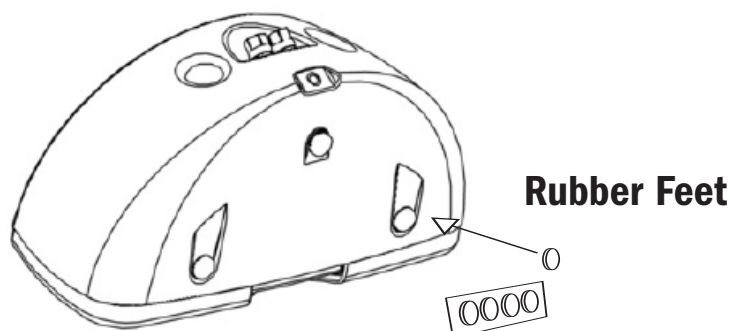
**DIAGRAM 1**

SATELLITES



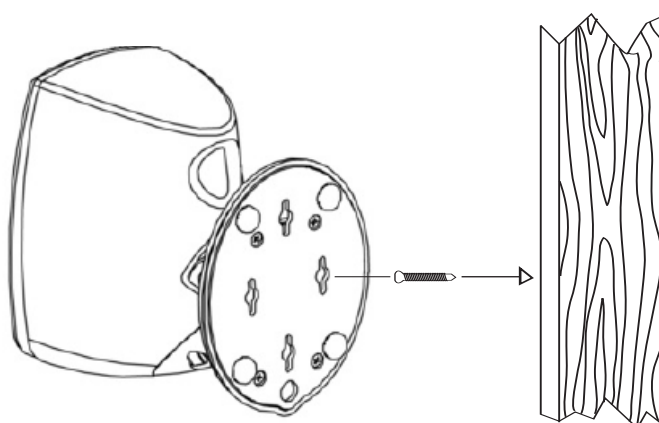
**DIAGRAM 2**

CENTER  
CHANNEL



**DIAGRAM 3**

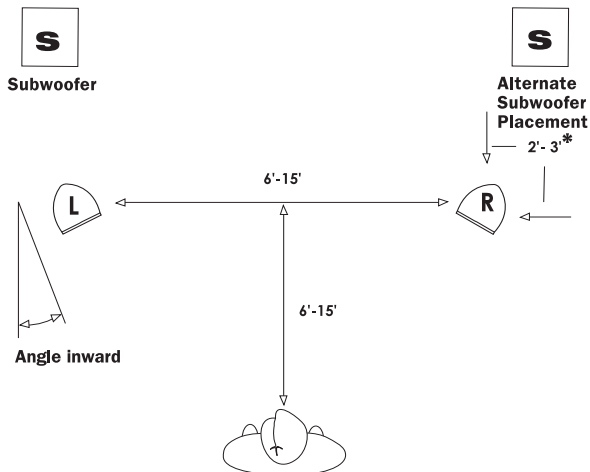
WALL  
MOUNTING  
SATELLITES



# QUINTET III SPEAKER SYSTEM

## FIGURE 1

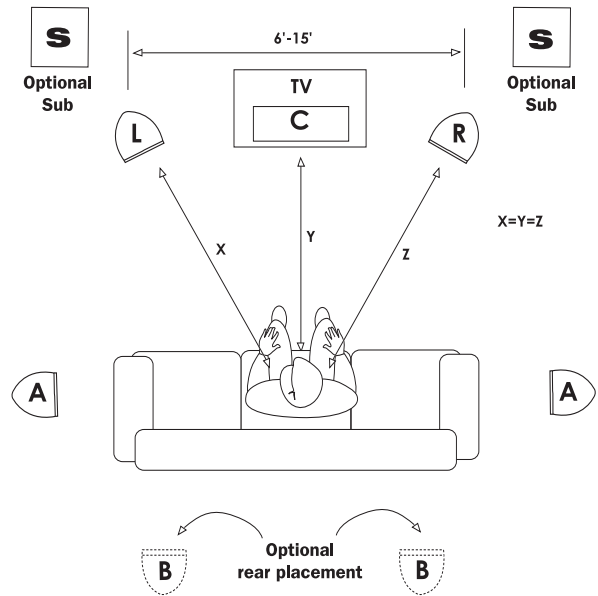
### STEREO PLACEMENT



\*Less distance will increase bass, more distance will improve stereo imaging.

## FIGURE 2

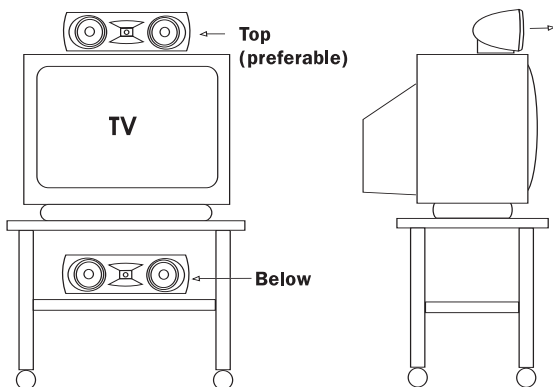
### SURROUND LCR AND REARS



A is ideal. B or combo A, B is acceptable.

## FIGURE 3

### PLACEMENT OF CENTER CHANNEL ON TV



## FIGURE 4

### SPEAKER WIRE HOOK UP (STANDARD)

